

31993R2826

L 258/11

JURNALUL OFICIAL AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE

16.10.1993

**REGULAMENTUL (CEE) NR. 2826/93 AL COMISIEI
din 15 octombrie 1993**

**de modificare a Regulamentului (CEE) nr. 3149/92 de stabilire a normelor de punere în aplicare a furnizării
de alimente din stocurile de intervenție pentru persoanele cele mai defavorizate din Comunitate**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Economice Europene,

având în vedere Regulamentul (CEE) nr. 3730/87 al Consiliului din 10 decembrie 1987 de stabilire a normelor generale aplicabile furnizării către anumite organizații a unor produse alimentare provenind din stocurile de intervenție și destinate distribuiri către persoanele cele mai defavorizate din cadrul Comunității ⁽¹⁾, în special articolul 6,

având în vedere Regulamentul (CEE) nr. 3813/92 al Consiliului din 28 decembrie 1992 privind unitatea de cont și ratele de conversie care trebuie aplicate în cadrul politicii agricole comune ⁽²⁾, în special articolul 6 alineatul 2,

întrucât Regulamentul (CEE) nr. 3149/92 al Comisiei ⁽³⁾, modificat de Regulamentul (CEE) nr. 3550/92 ⁽⁴⁾, a adoptat normele de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 3730/87;

întrucât Regulamentul (CEE) nr. 3813/92 prevede aplicarea ratei de conversie agricole pentru a exprima în monedele naționale prețurile și cantumurile agricole stabilite în ECU; întrucât, dată fiind existența limitelor financiare stabilite pentru aplicarea planului anual de aprovizionare bazate pe ratele de conversie de la 1 octombrie, este necesar, în scopul conservării resurselor alocate fiecărui stat membru, să se utilizeze rata de conversie agricolă aplicabilă la acea dată, pentru a se determina cantitățile de produse puse la dispoziție din fondurile de intervenție și pentru convertirea costurilor legate de aprovizionare în cadrul regimului în cauză;

întrucât, pe baza experienței și cu scopul de a asigura o mai bună utilizare a resurselor disponibile, este necesar să se precizeze că, în nici un caz, cheltuielile de transport nu trebuie să genereze plăți în produse;

întrucât, în scopul unei bune gestionări a sistemului, ar trebui să se asigure condițiile ca, atunci când produsele nu sunt disponibile în statul membru în care sunt necesare, să se organizeze o licitație publică pentru a se determina condițiile cele mai favorabile pentru efectuarea livrării, în special a transportului intracomunitar;

întrucât, în asemenea cazuri, este de asemenea necesar să se permită mobilizarea produselor și livrarea lor către organizațiile caritabile, fără ca în prealabil să se opereze transferuri între stocurile de intervenție situate în state membre diferite;

întrucât, în cele din urmă, este necesar să se precizeze, pe de o parte, obligațiile persoanelor cărora li s-a atribuit contractul de furnizare a produselor cu privire la constituirea și eliberarea garanțiilor și, pe de altă parte, comunicările dintre statele membre cu privire la executarea planului anual;

întrucât trebuie să se prevadă aplicarea dispozițiilor prezentului regulament la începutul perioadei de execuție a planului de distribuție, respectiv 1 octombrie 1993;

întrucât măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt în conformitate cu avizele tuturor comitetelor de gestionare relevante,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (CEE) nr. 3149/92 se modifică după cum urmează:

1. La articolul 4 alineatul 2 primul paragraf se adaugă următoarea frază:

„Anunțul privind licitația publică stabilește cu precizie natura și caracteristicile produsului care trebuie furnizat.”

2. La articolul 4, alineatul 3 se înlocuiește cu următorul text:

„(3) Statele membre pot dispune ca furnizarea bunurilor să atragă după sine și transportul acestora până la depozitele organizațiilor caritabile și, dacă este cazul, distribuirea lor la beneficiari. Totuși, în astfel de cazuri, transportul face obiectul unei dispoziții specifice în anunțul de licitație menționat în alineatul 2 și constituie un element special al ofertei ofertantului, prezentat în termeni monetari. În plus, cheltuielile de transport nu pot face obiectul unei plăți în produse.”

3. La articolul 5 alineatul 1, al doilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Conversia în monedă națională a valorii contabile a produselor de intervenție se efectuează folosindu-se rata de conversie agricolă aplicabilă la data de 1 octombrie din anul executării planului.”

⁽¹⁾ JO L 352, 15.12.1987, p. 1.

⁽²⁾ JO L 387, 31.12.1992, p. 1.

⁽³⁾ JO L 313, 30.10.1992, p. 50.

⁽⁴⁾ JO L 361, 10.12.1992, p. 19.

4. La articolul 6, alineatul 2 se înlocuiește cu următorul text:

„(2) În cazul aplicării articolului 4 alineatul 3, statul membru obține rambursarea cheltuielilor de transport pe baza ratelor indicate în anexa II.”

5. La articolul 6, alineatul 4 se înlocuiește cu următorul text:

„(4) Cheltuielile menționate în alineatele 1, 2 și 3 se rambursează statelor membre în limita mijloacelor financiare disponibile pentru executarea planului în fiecare dintre statele membre.

Cheltuielile menționate în alineatele 1, 2 și 3 nu pot face obiectul unei plăți în produse.”

6. Articolul 7 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 7

(1) Când produsele incluse în plan nu sunt disponibile în vederea intervenției în statul membru în care produsele sunt necesare, statul membru în cauză înaintează Comisiei o cerere de preluare a stocurilor disponibile de la organismul de intervenție furnizor. Cererea respectivă trebuie să cuprindă toate informațiile necesare pentru efectuarea furnizării, în special informații despre produse, despre localizarea stocurilor și despre cantitățile necesare. Comisia poate respinge operațiunea sau poate solicita modificări ale acesteia.

Statul membru solicitant și destinatar al produselor trebuie să organizeze sau să solicite organizarea unei licitații publice pentru determinarea celor mai convenabile condiții de livrare. La licitație trebuie să participe cel puțin trei ofertanți. Cheltuielile de transport intracomunitar fac obiectul unei oferte prezentate în termeni monetari și nu pot fi plătite în produse.

(2) Cheltuielile de transport intracomunitar sunt suportate de Comunitate și sunt rambursate statului membru în cauză pe baza ratelor stabilite în anexa II. În acest scop, cererea de rambursare cuprinde toate documentele justificative necesare, în special cele referitoare la transport și la distanțele parcurse. Cheltuielile sunt compensate pe baza fondurilor alocate menționate în articolul 2 alineatul 3 litera (c). În cazurile în care fondurile au fost alocate în totalitate, orice finanțare comunitară suplimentară destinată să acopere cheltuielile de transport intracomunitar se efectuează în conformitate cu dispozițiile articolului 6 alineatul 4.

(3) Anunțul de licitație publică menționează opțiunea ca un operator să prezinte o ofertă de mobilizare pe piața comunitară a produselor agricole sau alimentare care urmează a fi furnizate și de preluare a produselor de la organismul de intervenție furnizor, fără transferul către statul membru solicitant. În această situație, nu se plătesc cheltuieli de transport intracomunitar persoanei căreia i se încredințează contractul de furnizare.

Statul membru solicitant informează statul membru furnizor cu privire la identitatea persoanei căreia i s-a atribuit contractul de furnizare.

(4) Înainte ca bunurile să fie ridicate, persoana căreia i s-a atribuit contractul de furnizare constituie o garanție egală cu prețul de achiziție de intervenție aplicabil în ziua stabilită pentru preluarea produselor, majorat cu 10 %.

Garanția se constituie în conformitate cu titlul III din Regulamentul (CEE) nr. 2220/85 al Comisiei (*).

În aplicarea titlului V din regulamentul menționat, cerința principală este realizarea operațiunii de furnizare în statul membru destinatar.

Dovada furnizării produselor o constituie prezentarea unui document de preluare emis de către organismul de intervenție destinatar.

(5) În caz de transfer, statul membru destinatar informează statul membru furnizor cu privire la identitatea persoanei căreia i s-a încredințat contractul de efectuare a operației.

Autoritatea competentă ia măsuri pentru asigurarea corespunzătoare a mărfurilor.

Declarația de expediție emisă de organismul de intervenție furnizor cuprinde una din următoarele inscripții:

— Transferencia de productos de intervención — aplicación del apartado 5 del artículo 7 del Reglamento (CEE) n° 3149/92.

— Overførsel af interventionsprodukter — Anvendelse af artikel 7, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 3149/92.

— Transfer von Interventionserzeugnissen — Anwendung von Artikel 7 Absatz 5 der Verordnung (EWG) Nr. 3149/92.

— Μεταφορά προϊόντων παρεμβάσεως — εφαρμογή του άρθρου 7 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3149/92.

— Transfer of intervention products — Application of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 3149/92.

— Transfert de produits d'intervention — Application de l'article 7 paragraphe 5 du règlement (CEE) n° 3149/92.

— Trasferimento di prodotti di intervento — Applicazione dell'articolo 7, paragrafo 5 del regolamento (CEE) n. 3149/92.

— Overdracht van interventieprodukten — toepassing van artikel 7, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 3149/92.

— Transferencia de produtos de intervenção — aplicação do n.º 5 do artigo 7.º do Regulamento (CEE) n.º 3149/92.

Cheltuielile de transport intracomunitar sunt suportate de statul membru destinatar al produselor în cauză pentru cantitățile preluate efectiv.

(6) Eventualele pierderi sunt contabilizate în conformitate cu dispozițiile articolului 2 alineatul 2 din Regulamentul (CEE) nr. 3397/90 al Comisiei (**).

(*) JO L 205, 3.8.1985, p. 5.

(**) JO L 350, 14.12.1990, p. 43.”

7. Articolul 8 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 8

Sumele stabilite în articolul 6 alineatul 1 și articolul 7 alineatul 2 se convertesc în monedă națională prin aplicarea ratei de conversie agricolă aplicabilă la data de 1 octombrie a anului de execuție a planului.”

8. Se adaugă următorul articol 8a:

„Articolul 8a

Solicitările de plată se înaintează autorităților competente din fiecare stat membru în termen de patru luni de la încheierea operațiunii în cauză. În cazul solicitărilor înaintate după acest termen, se aplică o reducere de 20 %, exceptând cazurile de forță majoră. Nu se acceptă solicitări prezentate după mai mult de zece luni de la încheierea operațiunii.

Autoritățile competente efectuează plățile în termen de două luni de la prezentarea solicitării.”

9. La articolul 9 a treia liniuță se adaugă următoarea teză:

„Controalele la fața locului efectuate de organizațiile desemnate au ca obiect un minim de 5 % din cheltuielile efectuate în baza planului anual.”

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 15 octombrie 1993.

10. Articolul 10 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 10

În fiecare an, până la 31 martie cel târziu, statele membre transmit Comisiei un raport privind executarea planului pe teritoriul lor în cursul exercițiului precedent. Acest raport cuprinde un bilanț de execuție din care să reiasă:

— cantitățile din diferitele produse preluate din stocurile de intervenție,

— natura, cantitatea și valoarea mărfurilor distribuite beneficiarilor, specificându-se separat mărfurile distribuite în stare naturală, sub formă de produse prelucrate și mărfurile obținute prin substituție, precum și coeficienții de prelucrare,

— cheltuielile de transport și de transfer,

— cheltuielile administrative,

— numărul de beneficiari în cursul exercițiului financiar.

Raportul menționează măsurile de control care au fost aplicate pentru a se asigura că mărfurile și-au atins obiectivul propus. Acest raport precizează tipul și numărul de controale efectuate la sediul beneficiarilor finali ai planului.”

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

Se aplică de la 1 octombrie 1993.

Pentru Comisie

René STEICHEN

Membru al Comisiei